

**HAKBANG 1: KUMPLETUHIN ANG IMPORMASYON SA IBABA:**

PANGALAN NG PASYENTE:	NUMERO NG SOCIAL SECURITY (kung mayroon):
ADDRESS:	PETSA NG KAPANGANAKAN:
LUNGSOD, ESTADO, ZIP:	NUMERO NG MEDIKAL NA REKORD:
NUMERO NG TELEPONO SA TAHANAN:	NUMERO NG TELEPONO SA TRABAHO:
KATAYUANG SIBIL (BILUGAN ANG ISA):	SINGLE      MAY-ASAWA      DIBORSYADO      HIWALAY      BALO
ISA KA BANG U.S. CITIZEN O U.S. NATIONAL: † <b>OO / HINDI</b> †Kinakailangan ang impormasyon na ito para matukoy ang pagkakarapat-dapat para sa karagdagang benepisyo/programa.	
KUNG HINDI KA ISANG U.S. CITIZEN O U.S. NATIONAL, MAYROON KA BA NG ISA SA MGA IMMIGRATION STATUS NA NAKALISTA SA IBABA? <b>MAYROON /WALA*</b>	
*KUNG 'WALA' ANG ISINAGOT MO, LUMAKTAW SA HAKBANG 2 (maaari ka pa rin maging karapat-dapat para sa tulong). KUNG 'MAYROON' ANG ISINAGOT MO, IPABATID KUNG ALIN SA MGA SUMUSUNOD ANG NAGLALARAWAN SA KATAYUAN MO:	
<input type="checkbox"/> ASYLEE <input type="checkbox"/> REFUGEE <input type="checkbox"/> SPECIAL IMMIGRANT JUVENILE STATUS (SIJ) <input type="checkbox"/> LEGAL PERMANENT RESIDENT NA MAY LIMANG TAON MAN LANG NA PANINIRAHAN SA VA <input type="checkbox"/> RESIDENTE NG U.S. MULA 1996 <input type="checkbox"/> BETERANO/AKTIBONG MILITAR SA U.S. MILITAR/ASAWA O MAGULANG NG BETERANO/AKTIBONG MILITAR SA U.S.	

**HAKBANG 2: PAKIPUNAN ANG MGA SUMUSUNOD NA SEKSYON SA KITA AT PROTEKSYON SA PANGANGALAGA NG KALUSUGAN.**  
 Kung kailangan ng karagdagang espasyo, maglakip ng hiwalay na piraso ng papel.

MGA MIYEMBRO NG PAMILYA -ISAMA ANG SARILI, ASAWA, MGA ANAK NA WALA PANG 18	KASARIAN L/B	NUMERO NG SOCIAL SECURITY (kung alam)	PETSA NG KAPANGANAKAN	RELASYON SA PASYENTE	BUWANANG GROSS NA KINIKITA (tingnan ang pahina 2)	PANGALAN NG EMPLOYER	NUMERO NG TELEPONO NG EMPLOYER
				<b>Sarili</b>			

TUMATANGGAP KA BA NG SUMUSUNOD: SUSTENTO SA BATA **OO / HINDI** HALAGA \$ \_\_\_\_\_ SUSTENTO SA ASAWA: **OO / HINDI** HALAGA \$ \_\_\_\_\_  
 MAYROON KA BANG MEDICARE O ANUMANG IBA PANG INSURANCE NA SUMASAGOT SA LAHAT O BAHAGI NG GASTOS SA MGA GAMOT MONG NAKARESETA?  
**MAYROON /WALA** KUNG MAYROON, ILISTA ANG PANGALAN NG INSURANCE SA IBABA KASAMA NG NUMERO NG ID NG MIYEMBRO AT NUMERO NG GRUPOI:

PANGALAN NG INSURANCE	NUMERO NG ID NG MIYEMBRO	NUMERO NG GRUPOI

**HAKBANG 3: PAKIPUNAN ANG MGA SUMUSUNOD NA SEKSIYON TUNGKOL SA MGA PINAGKUKUNAN.**  
 Kung kailangan ng karagdagang espasyo, maglakip ng hiwalay na piraso ng papel.

NUMERO NG CHECKING ACCOUNT: <b>MAYROON / WALA</b>	PANGALAN NG BANGKO:	BALANSE: \$
NUMERO NG SAVINGS ACCOUNT: <b>MAYROON / WALA</b>	PANGALAN NG BANGKO:	BALANSE: \$
MGA STOCK, BOND, IRA, 401K, CD, ATBP. <b>MAYROON / WALA</b>	PANGALAN NG BANGKO:	BALANSE: \$

MAYROON KA BANG PAG-AARI O KASALUKUYANG BUMIBILI NG PAG-AARING LUPAIN: **OO / HINDI** LUNGSOD/COUNTY: \_\_\_\_\_ KABUUANG LAKI NG LUPAIN: \_\_\_\_\_

HALAGA NG MORTGAGE: \$ \_\_\_\_\_ NAKATIRA KA BA SA PAG-AARING LUPAIN: **MAYROON / WALA**  
 MAYROON KA BANG LIFE INSURANCE PARA SA SARILI O PARA SA SINUMANG UMAASA SA IYO NA LAGPAS 21 TAON NA MAY HALAGANG CASH O LOAN?

**MAYROON/WALA**  
 KUNG MAYROON, ILISTA ANG (MGA) PANGALAN NG INSURANCE, NUMERO NG POLISIYA AT HALAGA SA CASH: \_\_\_\_\_  
 PERSONAL NA ARI-ARIAN: **MAYROON / WALA** ILISTA ANG LAHAT NA KOTSE, TRAK, MOTORSIKLO, CAMPER, MOBILE HOME, ATBP.

KUNG NALALAPAT; NANINIRAHAN KA BA SA MOBILE HOME MO: **MAYROON / WALA**

ITEM:	MAY-GAWA MODELO	TAON:	HALAGANG DAPAT BAYARAN: \$	HALAGA: \$
ITEM:	MAY-GAWA MODELO	TAON:	HALAGANG DAPAT BAYARAN: \$	HALAGA: \$

DEKLARASYON: ANG IMPORMASYON NA IBINIGAY SA ITAAS, SA ABOT NG AKING NALALAMAN AT PANINIWALA, AY KUMPLETO, TUMPAK AT TOTOO. BINIBIGYAN KO NG AWTORISASYON ANG PAGPAPALABAS NG LAHAT NA IMPORMASYON NA MAAARING KAILANGANIN NG UVA HEALTH PARA MATUKOY KUNG KWALAPIKADO AKO PARA SA TULONG PINANSYAL SA PAMAMAGITAN NG INDIGENT CARE PROGRAM NG OSPITAL, ANUMANG PROGRAMANG TULONG SA GAMOT NA SAGOT NG TAGA-MANUFACTURE NG GAMOT O ANUMANG IBA PANG PROGRAMANG MEDIKAL NA TULONG NA PINONDOHAN NG PAMAHALAANG FEDERAL O ESTADO, KABILANGA NG PAGBERIPIKAS SA SWELDO O SAHOD KO, ANG BALANSE NG ANUMANG BANK ACCOUNT NA MAYROON AKO, ANG CASH-IN NA HALAGA NG ANUMANG LIFE INSURANCE. POLICY, MGA STOCK O BOND NA NASA PAG-IINGAT KO, PATI NA ANG HALAGA NG ANUMANG PAG-AARING LUPAIN O PERSONAL NA PAG-AARI KO O BINIBILI KO. SAKALING I-REFER AKO SA ISANG PROGRAMANG TULONG MEDIKAL NA PINONDOHAN NG PAMAHALAANG FEDERAL O ESTADO, BINIBIGYAN KO NG AWTORISASYON ANG UVA HEALTH NA IPALABAS AT KUNIN ANG LAHAT NA KINAKAILANGANG IMPORMASYON PARA MATUKOY ANG PAGKAKARAPAT-DAPAT PARA SA PONDONG IYON. SUMASANG-AYON AKO NA AGAD NA AABISUHAN ANG UVA KAPAG NAGBAGO ANG AKING INSURANCE (MEDICAL O PRESCRIPTION) AT/O KINIKITA.

LAGDA NG APLIKANTE/TAGA-GARANTIYA (KAILANGAN):	PETSA:
LAGDA NG ASAWA:	PETSA:

**Kailangan lahat ng hinihinging impormasyon at pangsuptang dokumento sa proseso namin para masunod ang mga panuntunan na itinakda ng Commonwealth para sa programang ito at matukoy kung aling ibang mga programa o tulong ang maaari mong magamit.**

Kailangan mo ng Tulong sa Pagsagot sa aplikasyon mo?

Sa pamamagitan ng Telepono: 866-320-9659

Sa pamamagitan ng Email: FinancialAssistance@UVAHealth.org

Sa pamamagitan ng Fax: 434-924-1251

Nang Personal:

Uva Health Charlottesville  
1220 Lee St  
Charlottesville VA 22903  
Mga Oras: L-B 8:00AM-4:30PM

Culpeper Hospital  
501 Sunset Lane  
Culpeper, VA 22701  
Mga Oras: L-B 8:00AM – 5:00PM

Prince William Hospital  
8700 Sudley Road  
Manassas VA 20110  
Mga Oras: L-B 8:00AM – 5:00PM

Haymarket Hospital  
15225 Heathcoate Blvd.  
Haymarket, VA 20169  
Mga Oras: L-B 8:00AM – 5:00PM

## **MGA TAGUBILIN NG FORM SA APLIKASYON PARA SA TULONG**

**HAKBANG 1:** Pakipunan nang ganap ang lahat na impormasyon tungkol sa pasyente.

**HAKBANG 2:** Punan ang impormasyon ng kinikita at proteksiyon ng pangangalaga sa kalusugan. Kabilang dito ang kinikita mula sa employer mo, tulong mula sa gobyerno (social security, mga benepisyo ng VA), pagretiro, suntento sa asawa, pagtrabaho para sa sarili, o anumang iba pang pinagmumulan ng kinikita. **Kung may sinumang anak na 18 taon gulang o mas matanda pa, isang hiwalay na form ang kailangan at hindi maaaring isama sa aplikasyonna ito.** Hindi dapat isama ang isang hindi miyembro ng pamilya sa aplikasyon na ito maliban kung ang miyembro ay isang bata na wala pang edad na 18 na may kasamang katibayan ng kostudiya.

**HAKBANG 3:** Punan ang impormasyon tungkol sa mga pinagkukunan.

**PARA MASUNOD NG UVA HEALTH ANG MGA PAMATNUBAY NG ESTADO, KAKAILANGANIN NG BAWAT ITEM NA NAKALISTA SA HARAPAN NG APLIKASYON NA ITO NG KATIBAYAN O DOKUMENTASYON. HUWAG IPAPADALA ANG APLIKASYON MO MALIBAN KUNG NAILAKIP MO NA ANG LAHAT NG KAILANGANG DOKUMENTASYON. DAPAT NA IBALIK ANG LAHAT NA IMPORMASYON SA LALONG MADALING PANAHON PARA MAKAIWAS SA MGA PAGKAANTALA.**

## DOKUMENTASYON

ANG MGA SUMUSUNOD AY MGA URI NG DOKUMENTASYON NA MAAARING KAILANGANIN. PAKIBASA ANG BAWAT ISA PARA MAKITA KUNG ALIN-ALIN ANG MAAARING MAILAPAT SA SITWASYON MO: (MGA KOPYA LANG ANG KAILANGAN. HINDI IBABALIK ANG MGA ORIHINAL.)

Hakbang 1: Walang kailangang dokumentasyon

Hakbang 2: Kinikita

- MGA PAY CHECK STUB:** Kung may trabaho ka, dapat kang magbigay ng 1 (isang) buwan na halaga ng mga pay check stub – hindi hihigit sa 3 buwang tagal. Kung hindi magagamit ang mga stub mo, kailangan mong magbigay ng liham na mula sa employer mo na nagsasaad ng 1 (isang) buwan na gross na sahod
- KAWALAN NG TRABAHO:** Mga form na nagpapatunay sa lingguhang halaga ng benepisyo o pagkakatanggi sa trabaho o mga kabayaran sa manggagawa. *Kung tumatanggap ng Mga Benepisyo sa Kawalan ng Trabaho, kailangan din ng katibayan ng direktang deposito ng mga benepisyo.*
- IBA PANG PINAGKUKUNAN:** Kopya ng pahayag ng natanggap na gross na buwanang benepisyo sa pagreretiro, mga trust fund allotment, sustento sa asawa, at/o sustento sa anak.
- MGA BENEPISYO NG GOBYERNO:** Liham na kumukumpirma o nagtatanggi ng Social Security, SSI, VA o iba pang benepisyo ng gobyerno, photocopy ng (mga) tseke o bank statement na nagpapakita ng awtomatikong pagdeposito.
- PANA-PANAHONG PAGTATRABAHO:** Isang liham mula sa employer na nagsasaad ng petsa ng pagsisimula sa trabaho at gross na kinita sa taon hanggang sa petsa.
- PAGTATRABAHO PARA SA SARILI:** Ibigay ang Federal Income Tax return mo para sa kasalukuyang taon.
- LIHAM NG SUPORTA:** Liham na nagpapatunay ng suporta mula sa kapamilya o mga kaibigan (kapag walang inulat na kinita o hindi sapat para magpakita ng suporta.)
- SICK LEAVE:** Pahayag mula sa employer na nagpapatid ng bayad na sick leave o kung naka-leave ka na walang bayad. Kung bayad ang leave, magbigay ng katibayan ng kinikita mula sa employer.
- MGA ESTUDYANTE:** Mga halaga ng scholarship, loan, work-study, stipend, tuition, assistantship at grant award.
- IBA PA:** Kopya ng papeles ng kustodiya (kung nalalapat).

Hakbang 3: Mga pinagkukunan

- MGA BANK STATEMENT:** Isang kamakailang statement ng savings at/o (mga) checking account mula sa bangko o credit union na hindi hihigit sa 3 buwang tagal. Dapat na kasama sa mga statement ang pangalan ng bangko, numero ng account, pangalan ng may hawak ng account, at balanse.
- MGA CASH APP AT PAYPAL:** Statement o screen shot mula sa PayPal o anumang money sharing app (hal. Venmo, CashApp, atbp.). Dapat na kasama ang pangalan/username at balanse ng account holder.
- MGA PAMUMUHUNAN:** Mga stock, bond, IRA 401k plan, CD, security – statement mula sa bangko/broker na nagpapakita sa kasalukuyang halaga na hindi hihigit sa 3 buwan ka-luma. Dapat na kasama sa mga statement ang pangalan ng bangko, numero ng account, pangalan ng may hawak ng account, at balanse.
- PERSONAL NA ARI-ARIAN:** Statement ng buwis na nagpapakita ng tinasang halaga ng (mga) sasakyan. Kung mayroong loan na kaugnay ng sasakyan, pakibigay ang halaga ng payoff ng loan, dapat na tukuyin ang halaga ng payoff at dapat na tukuyin ang pangalan ng nagpautang, pangalan ng may hawak ng account, at paglalarawan ng sasakyan/vehicle identification number (VIN).
- PAG-AARING LUPAIN (REAL ESTATE):** Pinakabagong tax statement na nagpapakita ng laki (acreage) at tinatangang halaga. Kung mayroong mortgage, pakibigay ang mortgage payoff at isama ang pangalan ng nagpautang, pangalan ng account holder, at paglalarawan/address ng lupain.
- INSURANCE SA BUHAY:** Policy o statement na tumutukoy sa cash-in value o katibayan na walang halagang cash ang policy.